

玛丽和小老鼠



的宝藏



比瓦利·多诺佛里 女

芭芭拉·麦克林托克 图 崔维燕 译

玛丽和小老鼠 的秘密

比瓦利·多诺佛里奥 文 芭芭拉·麦克林托克 图 崔维燕 译



连环画出版社



献给：我的孙子撒利——B.D.

献给：大卫——B.M.



MARY AND THE MOUSE, THE MOUSE AND MARY
by Beverly Donofrio and illustrated by Barbara McClintock
Copyright © 2007 by Beverly Donofrio
Illustrations copyright © 2007 by Barbara McClintock
Simplified Chinese translation copyright © 2013 by Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.
This translation published by arrangement with Random House Children's Books,
a division of Random House, Inc., and Barbara McClintock c/o Dunham Literary, Inc.
ALL RIGHTS RESERVED
本书文字版权为美国 Random House Children's Books 公司 独家授权，
图片版权为美国 Dunham Literary, Inc 公司 独家授权。
版权合同登记号：01-2013-5915

图书在版编目 (CIP) 数据

玛丽和小老鼠的秘密 / (美) 多诺弗里奥文; (美) 麦
克林托克绘; 崔维燕译. — 北京: 连环画出版社,
2013.10
ISBN 978-7-5056-2611-9

I. ①玛… II. ①多… ②麦… ③崔… III. ①儿童文
学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第220890号

蒲蒲兰绘本馆

玛丽和小老鼠的秘密

比瓦利·多诺弗里奥 文 芭芭拉·麦克林托克 图 崔维燕 译

责任编辑：朱 薇

特约编辑：高 媛

出版发行：连环画出版社
(100735 北京市东城区北总布胡同32号)

经 销：新华书店

印 制：鸿博昊天科技有限公司

版 次：2013年10月第1版 2015年11月第3次印刷

开 本：787mm X 1092mm 1/12

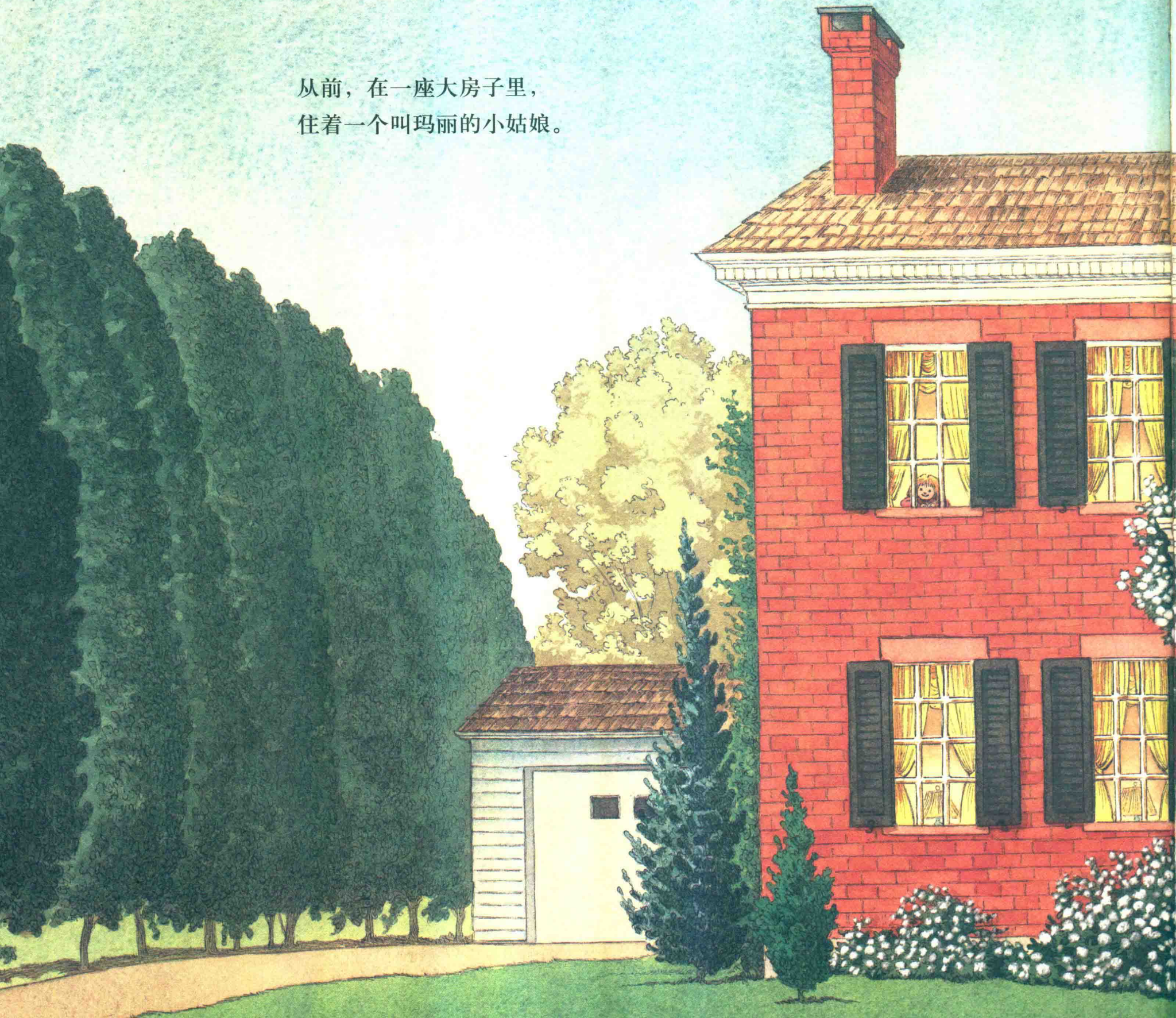
印 张：2.5

书 号：ISBN 978-7-5056-2611-9

定 价：34.00元



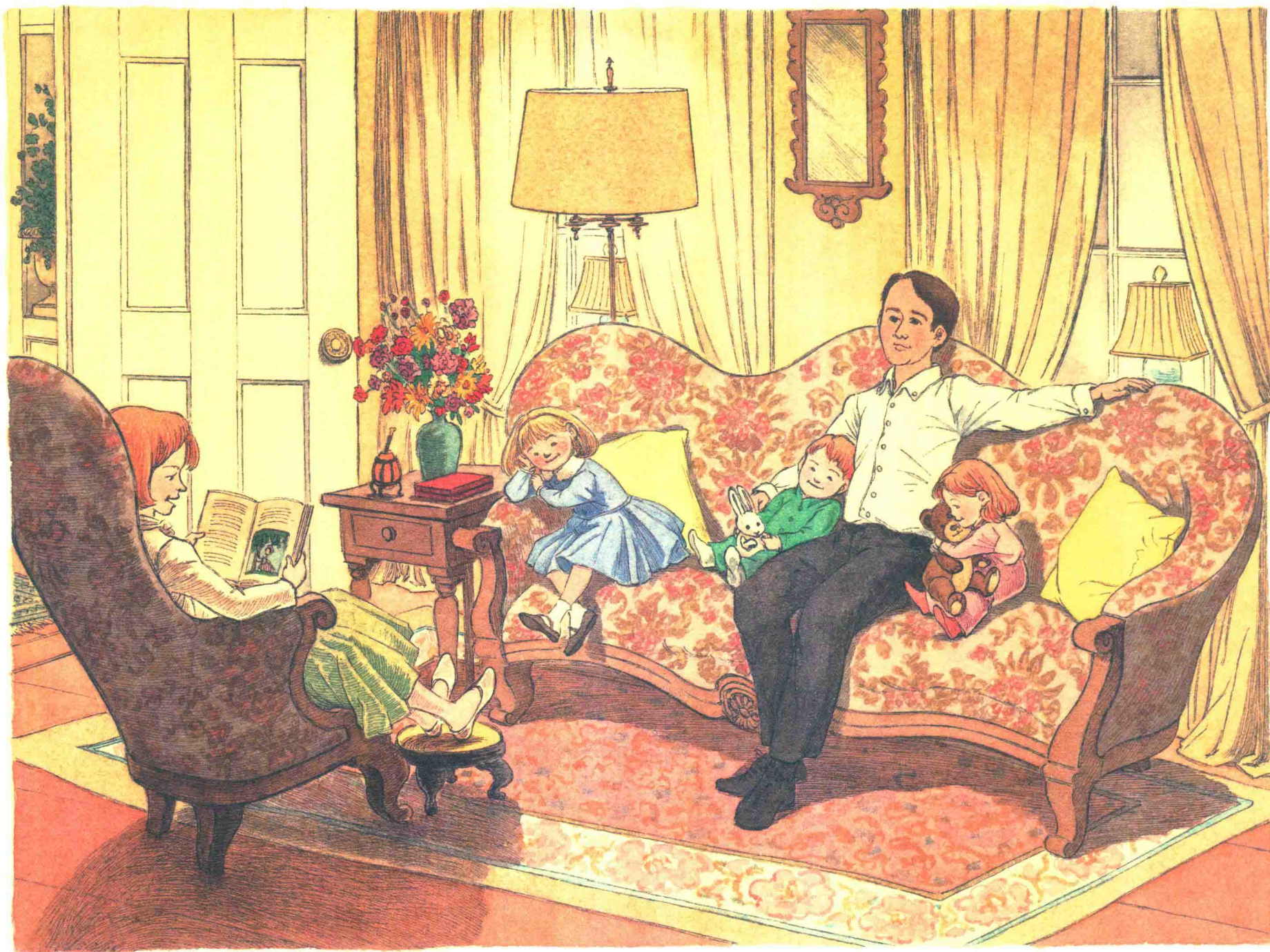
从前，在一座大房子里，
住着一个叫玛丽的小姑娘。



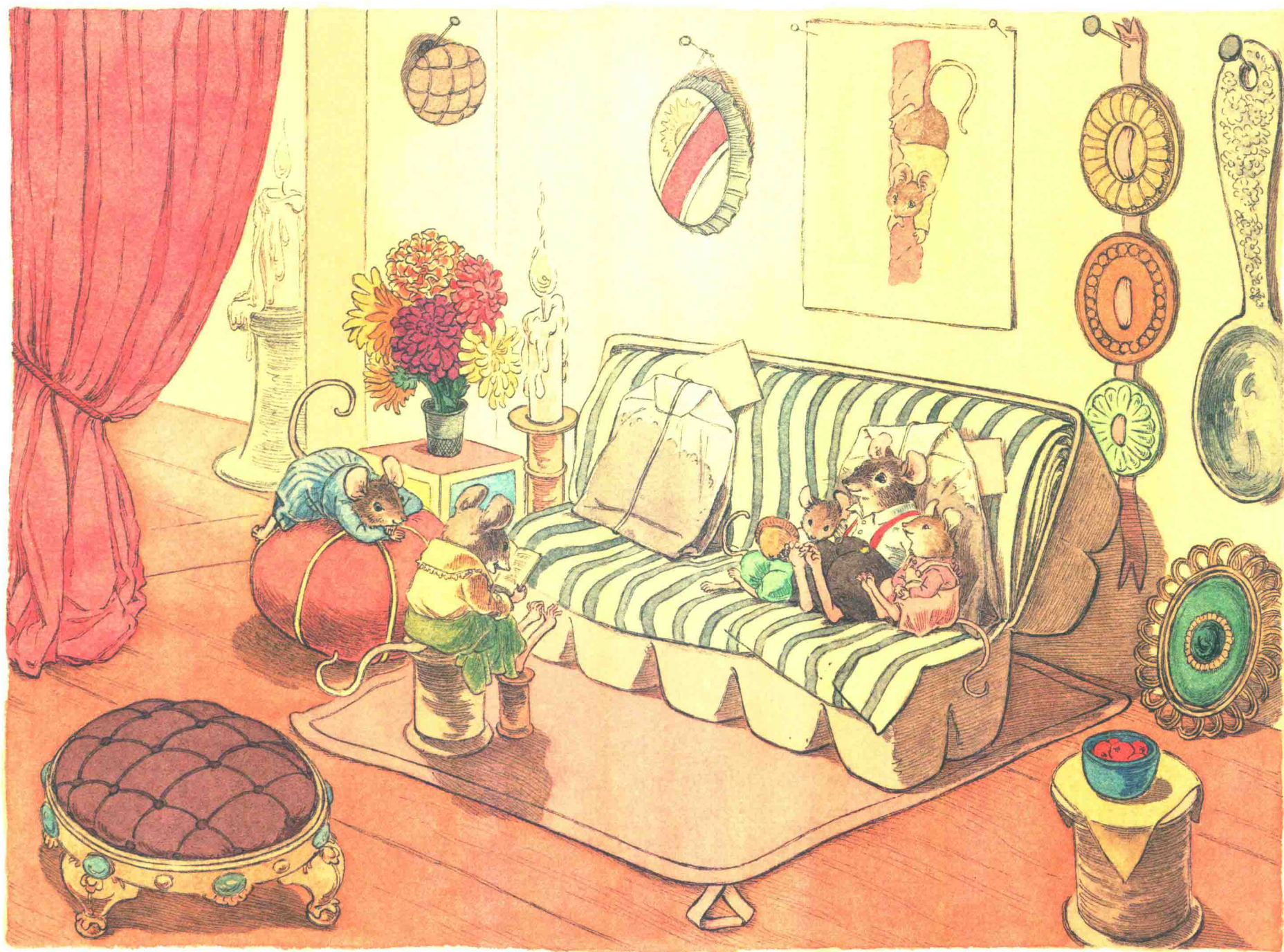


大房子的角落里，有一个小房子，
里面住着一只小老鼠。

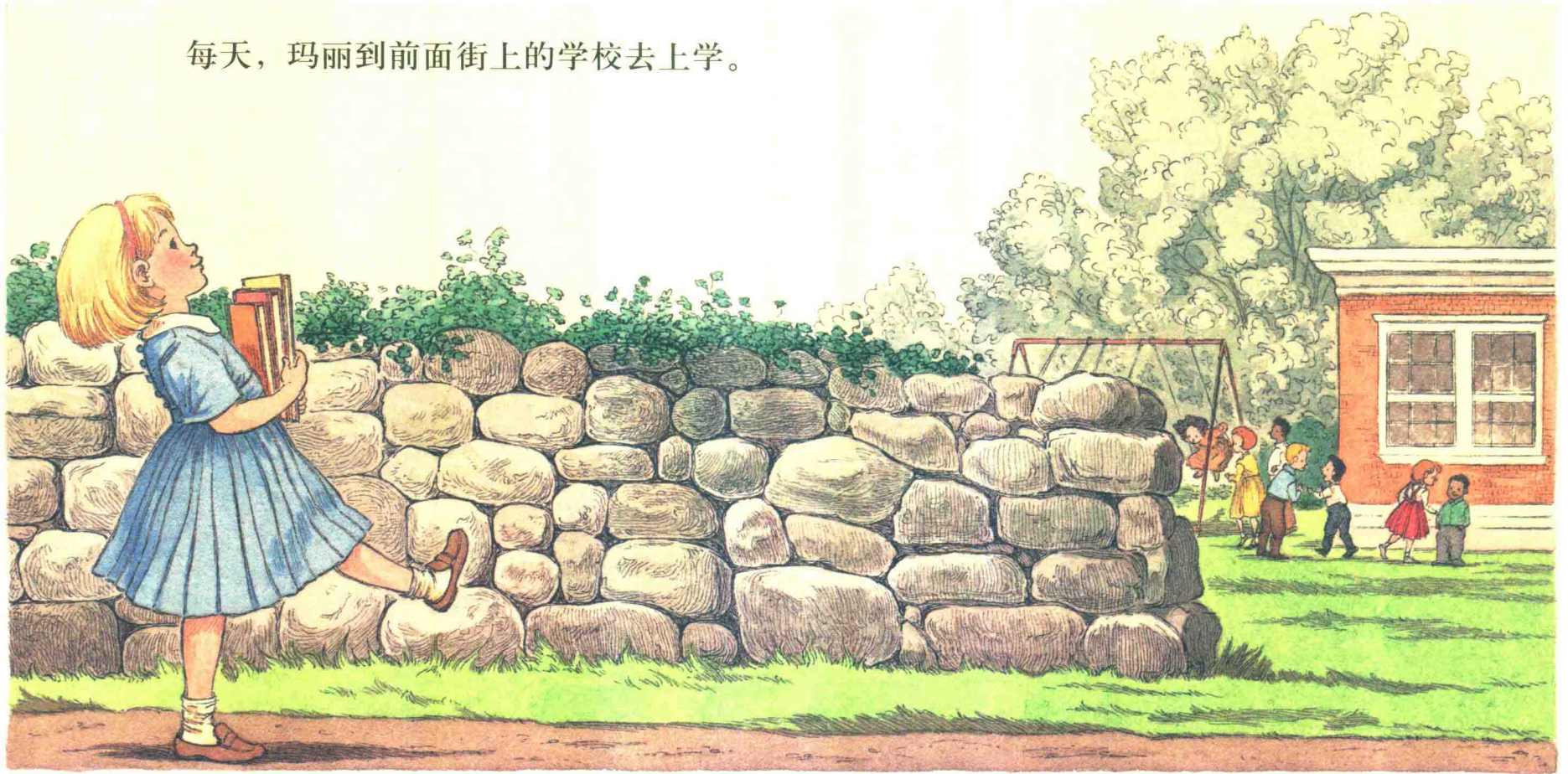
玛丽的家里，有爸爸、妈妈、弟弟、妹妹。



小老鼠的家里，也有爸爸、妈妈、弟弟、妹妹。



每天，玛丽到前面街上的学校去上学。



小老鼠到树洞里的学校去上学。





在学校里，玛丽学习画画、



阅读、



算术、

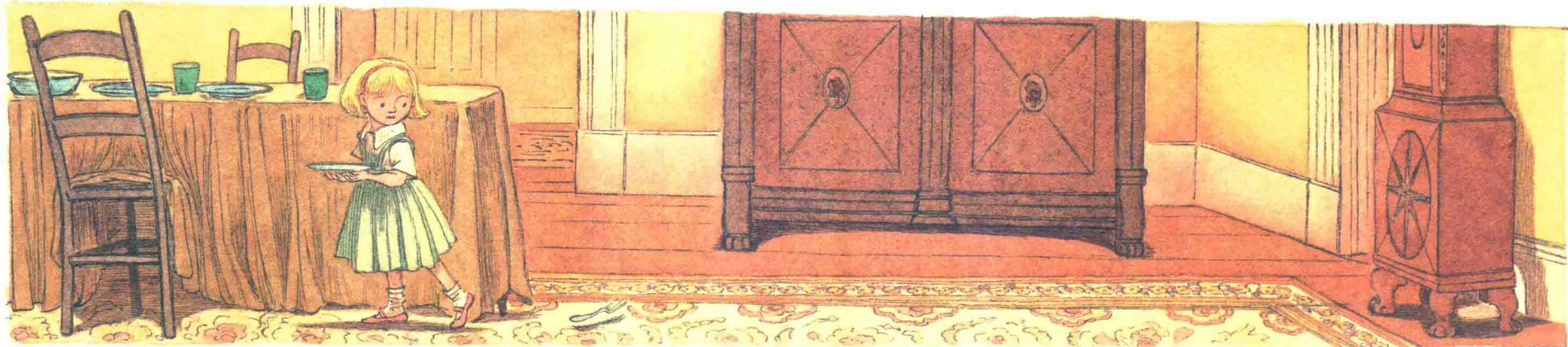


唱歌。

小老鼠也学习画画、阅读、算术、唱歌。



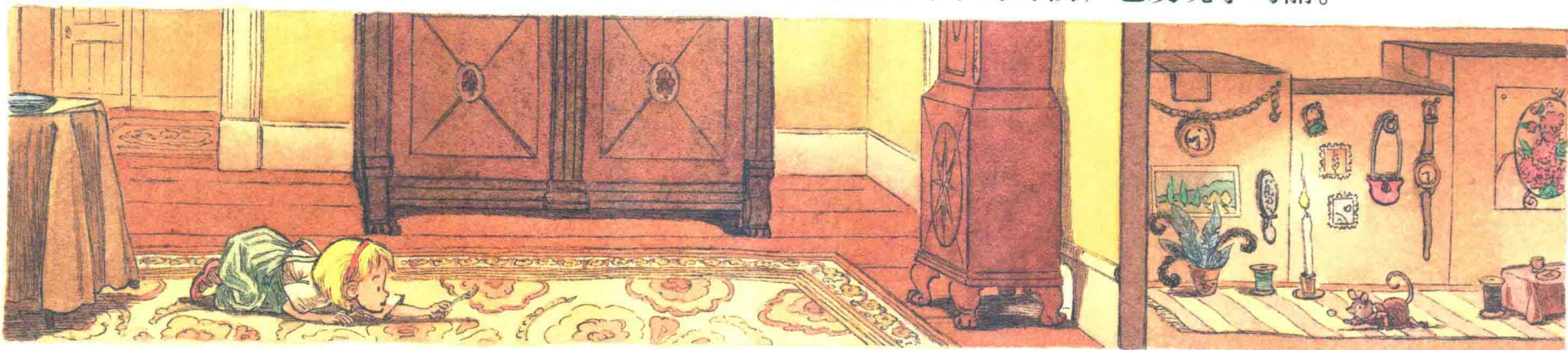
一天晚上，吃过晚饭，玛丽收拾桌子。一不小心，把一只叉子掉在了地上。



同一天晚上，吃过晚饭，小老鼠收拾桌子。一不小心，把一只勺子掉在了地上。



玛丽捡叉子的时候，发现了小老鼠。小老鼠捡勺子的时候，也发现了玛丽。



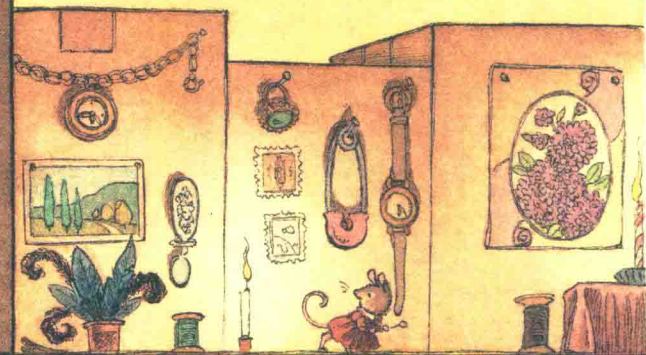
玛丽的爸爸、妈妈总是对她说：“一定要离老鼠远一点儿哟！老鼠身上有跳蚤和病菌，弄不好还会咬人呢！”

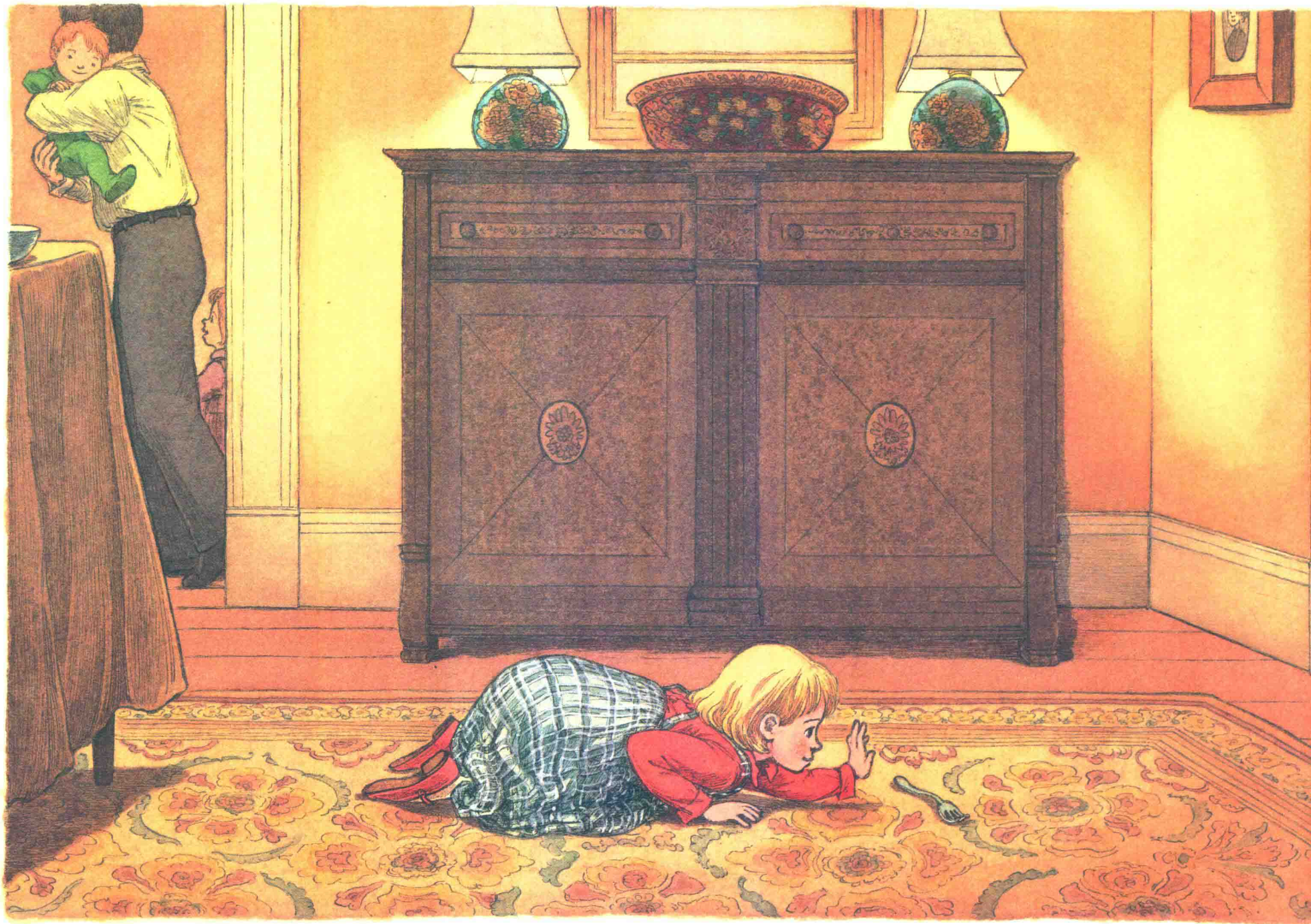
小老鼠的爸爸、妈妈也总是对她说：“一定要离人远一点儿哟！人很坏、很凶恶，弄不好还设老鼠夹子呢！”

所以，玛丽把看见老鼠的事当作自己的秘密。



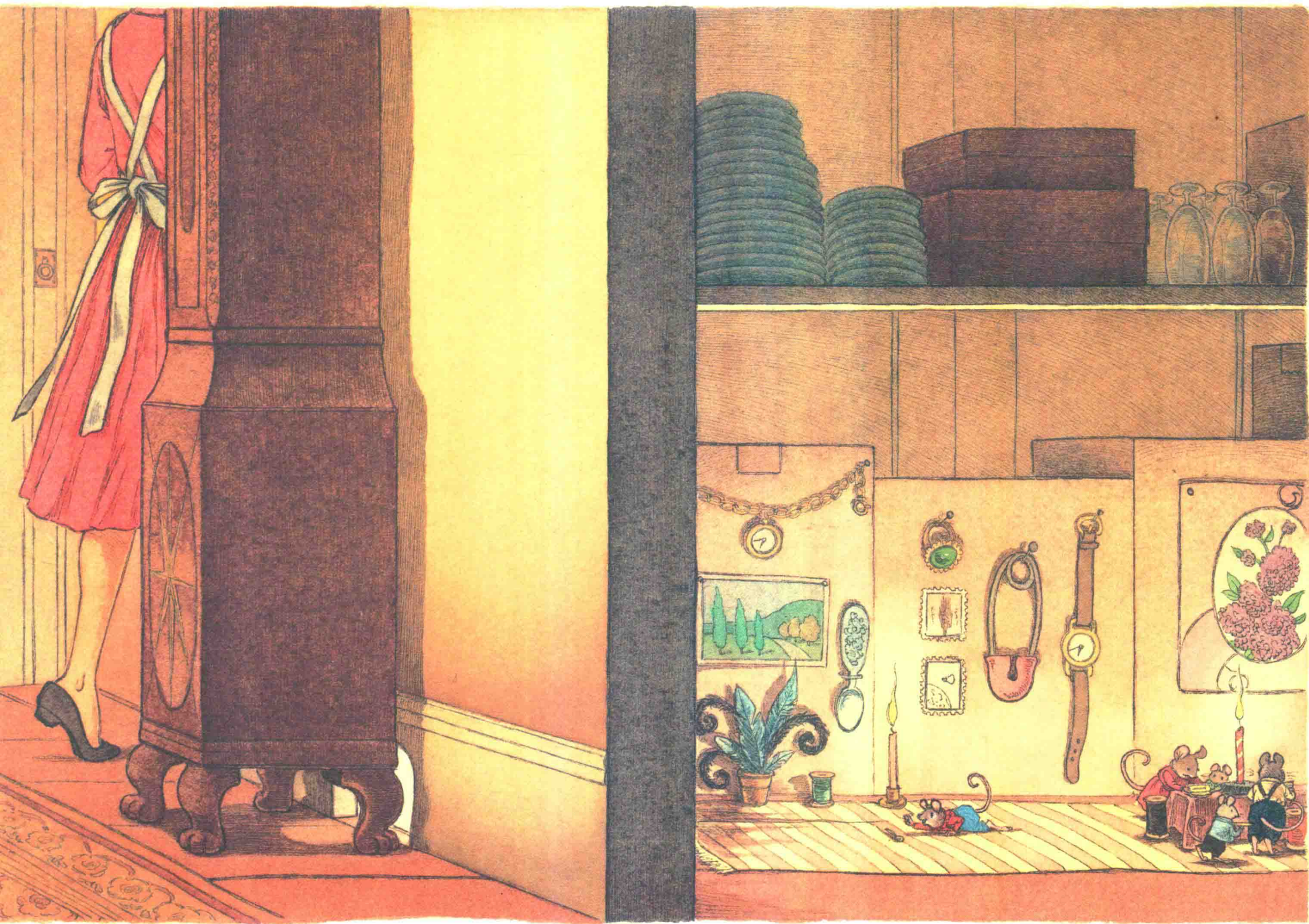
小老鼠也把看见玛丽的事当作自己的秘密。





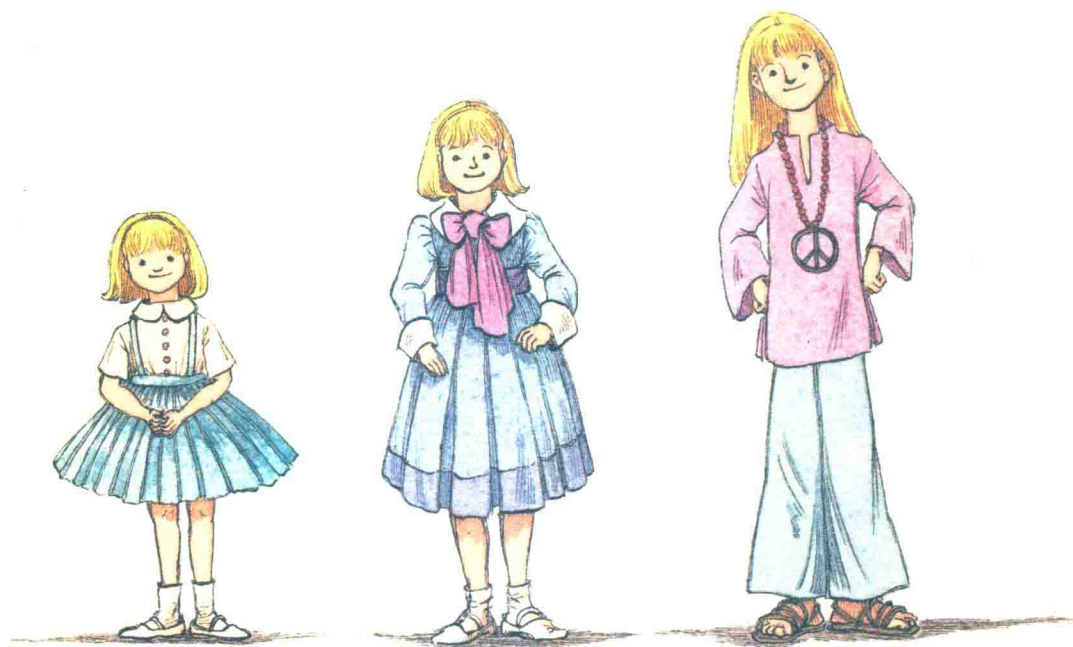
第二天晚上，吃过晚饭，玛丽故意弄掉了她的叉子。
这样，她就可以朝小老鼠挥挥手了。

同一个晚上，吃过晚饭，小老鼠故意弄掉了她的勺子。
这样，她也可以朝玛丽挥挥手了。

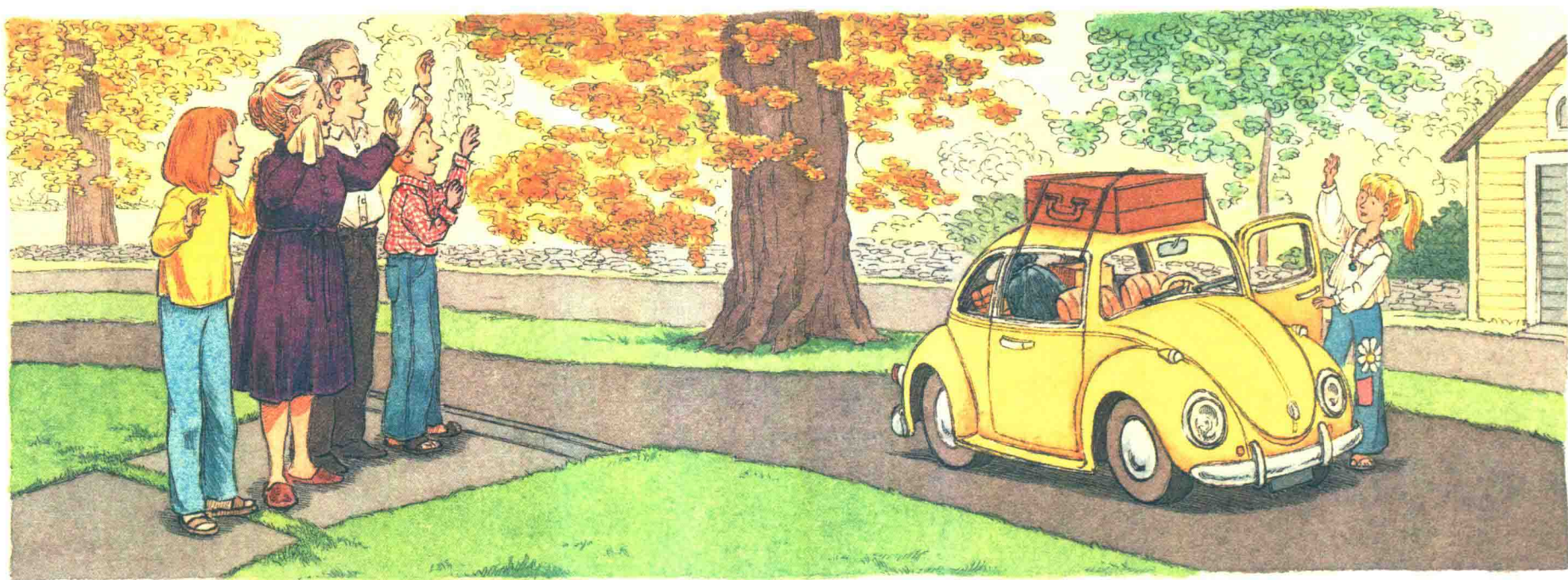


从那以后，每天晚上，玛丽都故意弄掉叉子，
趁机和小老鼠打个招呼。

同样的所有晚上，小老鼠也都故意弄掉勺子，
趁机和玛丽打个招呼。



慢慢地，玛丽一天一天地长大，从大房子里搬出去了。

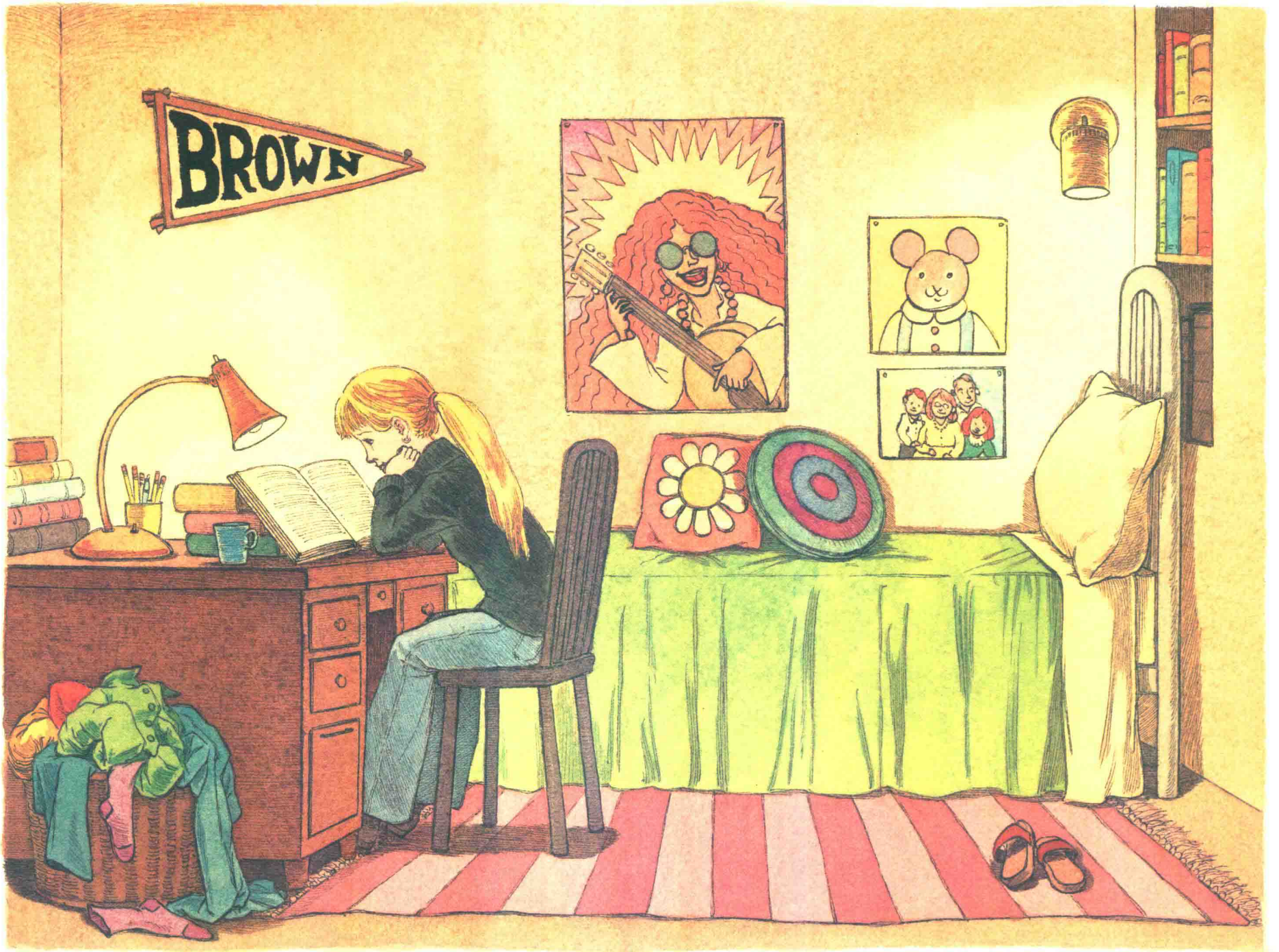




小老鼠也一天一天地长大，从大房子的小房子搬出去了。



玛丽再也见不到小老鼠了。



小老鼠也见不到玛丽了。

